

УДК: 372. 881.161.1

*Абдраманова Суйумкан Калбаевна - старший преподаватель
института филологии и межкультурной коммуникации
Ошского государственного университета*

Кыргызской Республики

*Абдулла кызы Ыквалай - магистрант института
филологии и межкультурной коммуникации*

Ошского государственного университета

Кыргызской Республики

**ИЗУЧЕНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ ЧЕРЕЗ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИГРЫ:
МЕТОДИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ И ЭФФЕКТИВНОСТЬ
НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА В 7 КЛАССЕ ШКОЛ
С КЫРГЫЗСКИМ ЯЗЫКОМ ОБУЧЕНИЯ**

Аннотация. Статья посвящена проблемам и методическим подходам к изучению фразеологизмов на уроках русского языка в 7 классе школ с кыргызским языком обучения. В работе обоснована необходимость использования лингвистических игр как эффективного способа преодоления этих трудностей. Рассматриваются конкретные игровые методы — «Найди пару», «Продолжи фразу», «В двух словах», «Изобрази фразеологизм», «Четвёртый лишний» — и анализируется их влияние на усвоение значений, развитие речевой активности и формирование интереса к языку.

Ключевые слова: фразеологизмы, русский язык как второй, кыргызскоязычные школы, лингвистические игры, речевая компетенция, игровые технологии, обучение в 7 классе, познавательная активность.

*Abdramanova Suiumkan Kalbaevna - Senior Lecturer
Institute of Philology and Intercultural Communication*

Osh State University Kyrgyz Republic

Abdulla kyzy Ykvalai

*Master's student of the Institute of Philology and
Intercultural Communication*

**STUDYING PHRASEOLOGICAL UNITS THROUGH LINGUISTIC GAMES:
METHODICAL APPROACHES AND EFFECTIVENESS
IN RUSSIAN LANGUAGE LESSONS IN GRADE 7 OF SCHOOLS
WITH KYRGYZ LANGUAGE OF INSTRUCTION**

***Annotation.** The article is devoted to the problems and methodological approaches to the study of phraseological units in Russian language lessons in the 7th grade of schools with Kyrgyz language of instruction. The work substantiates the need to use linguistic games as an effective way to overcome these difficulties. Specific game methods are considered - "Find a Pair", "Continue the Sentence", "In a Nutshell", "Depict a Phraseological Unit", "The Fourth is Extra" - and their influence on the acquisition of meanings, the development of speech activity and the formation of interest in language is analyzed.*

***Key words:** phraseological units, Russian as a second language, Kyrgyz-language schools, linguistic games, speech competence, gaming technologies, 7th grade education, cognitive activity.*

Фразеологизмы — это неотъемлемая часть живой речи, они несут в себе культурный и эмоциональный контекст, делают язык выразительным и образным. Однако при изучении русского языка как второго, особенно в школах с кыргызским языком обучения, фразеологизмы нередко становятся трудным материалом. Причины кроются в их идиоматичности, невозможности перевода «дословно» многих фразеологизмов.

В этой связи особую актуальность приобретает использование лингвистических игр, как способа формирования устойчивого интереса и понимания фразеологических оборотов.

Цель данной статьи — рассмотреть методические подходы к изучению фразеологизмов через игровые формы и проанализировать их эффективность на уроках русского языка в 7 классе.

Фразеологизмы выполняют несколько важных функций: экспрессивную, эмоциональную, стилистическую. Они придают речи выразительность, помогают точнее передать мысли, чувства, отношения.

Однако при этом фразеологические обороты редко имеют прямой перевод, что усложняет их понимание носителям других языков.

Учащиеся школ с кыргызским языком обучения сталкиваются с рядом проблем:

- трудности в восприятии скрытого смысла;
- дословное понимание, ведущее к ошибкам в интерпретации;
- незнание культурных реалий, зашифрованных во фразеологизмах;
- нехватка практики применения фразеологизмов в собственной речи.

Именно поэтому возникает необходимость использовать такие формы работы, которые способствуют не только усвоению значения фразеологизмов, но и формированию навыка их правильного использования в контексте. Одним из наиболее эффективных способов является лингвистическая игра.

Лингвистические игры — это вид учебной деятельности, в которой познавательные задачи реализуются в игровой форме. Игровая форма помогает снизить уровень тревожности, активизирует познавательную деятельность, развивает мышление и воображение.

Применительно к фразеологизмам, игры способствуют:

- осмысленному запоминанию;
- формированию ассоциативных связей;
- обучению через повторение и использование фразеологизмов в новых речевых ситуациях;
- созданию устойчивого интереса к языку.

Важно отметить, что игры не подменяют собой традиционное обучение, а дополняют его, оживляют урок и делают его более запоминающимся.

На практике для 7 класса целесообразно подбирать игры, которые соответствуют возрастным особенностям подростков: они любят соревнования, проявляют активность, стремятся к признанию в группе.

1. Игра «Найди пару»

Цель: соотнести фразеологизм и его значение.

Ход игры: на карточках написаны фразеологизмы и отдельно — их толкования. Учащиеся работают в парах или группах, подбирают соответствия. Можно организовать эстафету, чтобы добавить динамики.

- Карточка 1: «Сесть в лужу»
- Карточка 2: «Оказаться в неловком положении»

2. Игра «Продолжи фразу»

Цель: угадать окончание фразеологизма.

Ход игры: учитель зачитывает начало фразеологизма, а учащиеся должны его закончить. Побеждает тот, кто сделает это быстрее и правильно. Например:

— Начало: «Как рыба...»

— Ответ: «...в воде»

3. Игра «В двух словах»

Цель: умение подбирать фразеологизмы по описанию различных случаев из жизни.

- 1) *Вадим немногословен, говорит он не часто, но замечания его всегда «бьют в цель». Как говорит Вадим? (редко, но метко)*
- 2) *Дядя Миша умеет всё: он и на баяне играет, и рисует хорошо, и телевизор сам починить может, и модель ракеты сделает, и планер. Как можно назвать дядю Мишу? (Мастер на все руки) [1, 14]*
- 3) *Егор напроказничал, но каким-то образом остался безнаказанным, уклонился от наказания. Как говорят об этом? (вышел сухим из воды)*

3. Игра «Изобрази фразеологизм» (пантомима)

Цель: развитие образного мышления, умение узнавать фразеологизмы по ситуации.

Ход: один ученик изображает фразеологизм жестами, мимикой, телодвижениями, а класс отгадывает.

- «Водить за нос»
- «Зарубить на носу»
- «Работать спустя рукава»

4. Игра «Четвёртый лишний»

Цель: анализ лексического значения.

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1) Хоть пруд пруди | 1) Во все лопатки |
| 2) Кот наплакал | 2) Сломя голову |
| 3) Тьма тьмущая | 3) В мгновение ока |
| 4) Яблоку негде упасть | 4) Черепашьим шагом [2, 94] |

Учащиеся 7 класса живо откликаются на игровые формы. Особенно эффективны групповые задания, элементы командного соревнования, ролевые игры. Отдельно следует отметить, что игровой формат способствует развитию навыков общения и сотрудничества, что крайне важно в многоязычной среде.

Чтобы работа с лингвистическими играми была действительно эффективной, важно учитывать следующие моменты:

1. **Подбор материала** должен быть связан с лексикой, уже известной учащимся.
2. **Контекстуализация** — стараться вводить фразеологизмы в реальные или приближённые к реальным ситуациям.
3. **Регулярность** — игровые элементы должны быть не разовыми, а систематическими.
4. **Рефлексия** — после игры важно обсудить с учениками, что нового они узнали и как можно применить это в речи.

Таким образом, изучение фразеологизмов — сложный, но интересный процесс, который может стать настоящим приключением для учащихся, если учитель использует разнообразные лингвистические игры.

Это не только облегчает усвоение материала, но и формирует позитивное отношение к русскому языку. Особенно ценно это в школах с кыргызским языком обучения, где такие методы становятся мостиком между культурами и языками.

Использование игровых форм позволяет раскрыть творческий потенциал учащихся, способствует развитию речевой компетенции и формирует

устойчивый интерес к изучению языка как средства общения, понимания и культурной идентичности.

Список литературы

1. Арсирий А.Т. Материалы по занимательной грамматике русского языка. Ч.II. М.: Просвещение, 1967. – 286 с.
2. Лебедев Н. М. Обобщающие таблицы и упражнения по русскому языку: Кн. для учителя: Из опыта работы. – М.: Просвещение, 1991. – 144 с.